

Parkier-Regeln KiBiZ Hofmatt

((see English on the back))

Die Bürgergemeinde Zug als Vermieterin der Liegenschaft Hofmatt sowie die Stadt Zug verlangen von KiBiZ Kinderbetreuung Zug im Rahmen der Verkehrssicherheit und im Interesse einer guten Nachbarschaft die Durchsetzung der folgenden Parkier-Regeln:

- Die Parkier-Regeln sind verbindliche Bestandteile der Betreuungsvereinbarung. Die Eltern verpflichten sich zu deren Einhaltung.
- Das Parkieren entlang der Hofstrasse ist nicht erlaubt. Gemäss Art.1 Abs. 7 der Verkehrsregelverordnung (VRV) sind Radstreifen für Radfahrer bestimmte Fahrstreifen. Führer anderer Fahrzeuge dürfen Radstreifen nach Art. 40 Abs. 3 VRV nur befahren, sofern sie keine Radfahrer behindern.
- Das Parkieren auf den Parkplätzen der Nachbargrundstücke, insbesondere an der Hofstrasse 10 (Planzer) sowie auf der privaten Zufahrtstrasse zum KiBiZ Hofmatt ist nicht gestattet.
- Eltern, die Kinder unter 2 Jahren im KiBiZ Hofmatt betreut haben, dürfen den Parkplatz im Garten der Kita während der Bring- und Abholzeiten benutzen.
- Öffentliche Parkplätze in Gehdistanz befinden sich im Parkhaus Athene, Mänibachstrasse 5, 6300 Zug.

Wir danken allen Eltern für das Verständnis und die Mitwirkung.

Geschäftsleitung KiBiZ Kinderbetreuung Zug und Kitaleitung Hofmatt

Parking rules at KiBiZ Hofmatt



As the landlord of the Hofmatt property, the Bürgergemeinde of Zug, the landlord of the Hofmatt property, and the City of Zug require KiBiZ Kinderbetreuung Zug to enforce the following parking rules in the interests of traffic safety and good neighbourliness:

- The parking rules are a binding part of the childcare agreement. Parents undertake to comply with them.
- Parking along Hofstrasse is not permitted. According to Art. 1 (7) of the Road Traffic Regulations (VRV), cycle lanes are lanes designated for cyclists. Drivers of other vehicles may only use cycle lanes in accordance with Art. 40 (3) VRV if they do not obstruct cyclists.
- Parking in the car parks of neighbouring properties, in particular at Hofstrasse 10 (Planzer), and on the private access road to KiBiZ Hofmatt, is not permitted.
- Parents who have had children under the age of 2 cared for at KiBiZ Hofmatt may use the car park in the nursery garden during drop-off and pick-up times.
- Public parking spaces within walking distance are available in the Athene car park, Mänibachstrasse 5, 6300 Zug.

We thank all parents for their understanding and cooperation.

Management of KiBiZ Kinderbetreuung Zug and Day-Care Management of Hofmatt